

AMIGOE DI CURAÇAO

WEEKBLAD VOOR DE CURAÇAOSCHE EILANDEN.

Dit Blad verschijnt elken Zaterdag.
Abonnementsprijs voor Curaçao, Bonaire en Aruba per drie maanden fl. 2.— met vooruitbetaling.
Voor het Buitenland per jaar fl. 10.—
Afzonderlijke nummers fl. 0.25.
Prijs der Advertentiën van 1 tot 7 regels fl. 0.50, voor elken regel meer fl. 0.07½.

BUREAU VAN DIT BLAD
OP CURAÇAO,
PLEIN VAN PIETERMAAL,
N° 120.

E Coerant aki ta sali toer Dia Sabra.
Su prijs di Abonnement ta fl. 2.— pa tres luna, pagu pa dilanti.
Pa lugarnan foi Curaçao, Bonaire i Aruba fl. 10.— pa unja.
Un number si fl. 0.25.
Un annuncio di 1 té 7 regel fl. 0.50, cada regel mas fl. 0.07½.

De Agentuur van dit Blad

ten huize van de Heeren
JAN ELLIS, Curaçao, — Otrabanda.
JUAN CARRILEE, Aruba, — Playa.
JOSÉ A. ROSA HERRERA, Bonaire, id.

ONTWERP-VERORDENING

REGELENDE HET ONDERWIJS IN DE KOLONIE CURAÇAO.

IV.

Reeds in drie nummers van ons blad, in N° 11, 12 en 13, hebben wij de aandacht onzer lezers op de hoogst gewichtige *Ontwerp-Verordening* gevestigd, die het Onderwijs in deze Kolonie voor de toekomst zal moeten regelen. Tot nu toe liepen onze beschouwingen aanvankelijk over de wordings-geschiedenis dier Verordening; haar geboorte-proces was ingewikkeld en toch zeer natuurlijk in zijn verloop: voortgang, beschaving, wetenschap, op de hoogte zijn van zijn tijd, strijd tegen pauperisme, misdadigheid en onzedelijkheid (men leze de *Memorie van Toelichting*)— uit dat alles ontwikkelde zich, als uit de draden van het gouden weefsel eener larve, de prachtige vlinder der *Ontwerp-Verordening*. Men biedt hem thans den Curaçaonaars ter bewondering, en, voor den prijs eener matige belastingverhoging, in eigendom aan.

Vervolgens werden wij de tolk van zeer velen, die de noodzakelijkheid van zulk een geheel nieuwe verordening voor het Openbare Onderwijs sterk betwijfelen, en wien het nog niet „gebleken is”, dat hier op Curaçao „de particuliere krachten (d. i. de bijzondere scholen R.) te kort schieten om goed onderwijs bestendig te verzekeren”.

Gewis, er zijn nog andere bedenkingen in omloop tegen de *Ontwerp-Verordening*, bedenkingen van velerlei aard en uit onderscheidene oorzaken voortspuitende. Zoo gaan er bijvoorbeeld in de laatste dagen meer en meer stemmen op, die in het nut en in de beloofde voordeelen van de nieuwe regeling niet dan zeer weinig vertrouwen durven stellen; of wel, die, met het oog op de Curaçaosche toestanden, slecht weg de uitvoerbaarheid van de schoolwet der toekomst onder de

onmogelijkheden rekenen. Beide zienswijzen zijn ook in zeker opzicht de onze; wellicht komen wij er binnenkort uitvoerig op terug, om ze in een helder daglicht te plaatsen.

Maar niet het minst vreesden de meeste beoordeelaars van het *Ontwerp*, dat zijne financiële zijde ook eenmaal zijne schaduwzijde zou blijken te zijn. En toch wordt er in de 60 artikelen over die allergewichtigste zaak niets te lezen, maar des te meer te denken gegeven. Daarom schreven wij reeds in ons eerste artikel over de *Onderwijs-wet* (N° 11): „Bij het eerste ontwerp (door de Commissie van Negen Heeren ingezonden) waren bescheiden gevoegd die in duidelijke getallen aanwезen, wat deze Schoolwet aan de Kolonie kosten zou; ten minste om het onderwijzend personeel, en wat daarbij behoort, te verkrijgen zoodra die wet in werking zou moeten treden: getallen, die, toen zij bij elkander opgetrokken werden, een eindcijfer voor den dag brachten, dat een groote verbazing verwekte; zoodat men met huivering begon te denken aan de vele duizenden die nog zouden moeten opgebracht worden voor het bouwen der nieuwe school-localen en het veranderen der bestaande”. Waarom nu de *BEGROTING*, behoorende bij de *Concept-Verordening ter regeling van het Onderwijs in de Kolonie Curaçao*, waarom die *Begroting*, evenzeer het verdienstelijk werk der laatste Commissie, niet gelijktijdig met de *Concept-Verordening* aan het Publiek en aan de Afdeelingen verzonden? Waarom het hinkende paard, in plaats van het achteraan te doen komen, maar eenvoudig op stal gelaten?— Ofschoon overigens op punten van ondergeschikt belang niet zeer onhandelbaar, leggen wij nu te meer nadruk op deze vraag, om reden dat men van hogere zijde-zelf, en terecht, het financiële bezwaar reeds vooraf op zuivere schaal scheen gewogen te hebben en niet, al te licht had bevonden.

Onze lezers vergissen zich, wanneer zij thans in de volgende regelen een beschouwing van ons verwachten over de *Begroting* zelve. Niettemin zullen wij hun wenschen eenigzins tegemoetkomen, en hunne teleurstelling trachten te vergoeden met melding te maken van enkele cijfers, die de aandacht van iedereen waardig zijn. Men komt dan al aanstonds tot de wetenschap:

1° De uitvoering van de toekomstige wet zal samengaan met de oprichting van een nieuw schoolgebouw ad..... f 45,000

2° Het traktement van den *Inspecteur* zal in het jaar bedragen f 6,000.

3° Het *Onderwijzend personeel* wordt op de volgende onbekrompen wijze bedacht:

A. aan de school van Afd. I..... f 16,200

„Meer dan drie leervakken kunnen aan één persoon niet worden opgedragen, en meer dan zes uur les geven per dag kan niet worden gevergd. Ofschoon niet aanstonds het maximum aan de leeraren behoeft te worden toegekend, dient er toch een bedrag te worden uitgetrokken, dat het bekomen van geschikt personeel waarborgt”.

Voor een Directeur een maximum van..... f 5,000

Twee leeraren en een leerares ad f 3,200..... „ 9,600

Voor twee of drie vakonderwijzers „ 1,600

f 16,200

B. aan de twee scholen van Afd. II..... f 13,800

„Daar het getal schoolgaande kinderen zich niet juist in gelijk getal op de twee scholen verdeelen zal, moet voor ééne school een onderwijzer of onderwijzeres meer worden gesteld”.

Twee hoofden der scholen ad f 3,200 f 6,400

Twee onderwijzers of onderwijzeressen, samen (ad f 2,400.— Red.) „ 4,800

Een onderwijzer 3^e kl. of hulp-onderwijzeres „ 1,400

Twee kweekelingen ad f 600.— „ 1,200

f 13,800

C. Hulp-personeel op de overige eilanden... f 2,000

„Op de eilanden buiten Curaçao kan voorts nog op niet meer gerekend worden dan de vorming van twee afzonderlijke klassen op de scholen van Afd. III, tot welk einde de onderwijzer moet worden gestaan, of door een hulp-onderwijzer, of onderwijzeres

klasse met een traktement van ..1,400

Of door een kweekeling met een toelage ad..... „ 600

f 2,000

„In mindering der uitgaven behooren te worden gebracht 1° de te betalen schoolgelden, ad. f 24,120

„Door de Commissie, ter zake van het onderwijs benoemd, is op grond der statistieke opgaven betreffende het onderwijs in de Kolonie aangenomen, dat het getal kinderen, t welk op Curaçao de scholen van Afd. II en de scholen van Afd. I zal wenschen te bezoeken, moeten geraamd worden op 270.....

Het schoolgeld behoort niet te hoog te worden gesteld, opdat het onderwijs in veler bereik blijve, en niet te laag, opdat niet ten nadeele der Koloniale Kas het beginsel worde losgelaten, dat kosteloos onderwijs alleen aan de kinderen van onvermogens wordt verstrekt. Het is daarom allezins billijk te achten, dat op de scholen van Afd. II, naar gelang der klasse, van f 4.— tot f 6.— per kind en per maand wordt betaald, en op de school van Afd. I het dubbele.— Men bekomt dan voor de eerste per kind een gemiddeld bedrag van f 60.— per jaar, voor de laatste van f 120.—

170 kinderen ad f 60.— per jaar geeft..... f 10,200

100 kinderen ad f 120.— per jaar geeft..... „ 12,000

82 kinderen op twee der eilanden buiten Curaçao ad f 60.— per jaar..... „ 1,920

f 24,120

2° Besparing van huur van een schoollocaal... f 550.—

Iedereen, die de taal verstaat van bovengemelde cijfers, zal wel spoedig tot de overtuiging komen dat een milde hand zoowel den directeur als het onderwijzend personeel voor hun ambtelijken arbeid beloonen zal. Wij onderzoeken hier nog niet welke de verbazende werkzaamheden zijn, die de toekomstige ambtenaren van onderwijs te verrichten zullen hebben, dus ook niet, in hoeverre de evenredigheid werd gehandhaafd tusschen loon en arbeid; maar de gevolgen van die cijfers voor de *Openbare* evenzeer als voor de *Bijzondere* school, en niet het minst voor Curaçao in het algemeen, zijn vooraf wel eenigzins te berekenen.

De Wet op de Regeering in Curaçao (Hoofst. 10) zegt in art. 180: *Zoo veel de middelen gedoogen, zorgt de overheid, dat het lager onderwijs de verkrijging der allereerste kundigheden onder het bereik bringe ook der ontermogenden, en verder in art. 181: Zij*

doet dit door ondersteuning van bijzondere of oprigting van openbare scholen.

Krachtens de grondwet van Curaçao, komt derhalve het *Bijzonder Onderwijs* op de eerste plaats in aanmerking; het heeft dan ook de oudste brieven, en den ingezeten van Curaçao leverde. Het onderwijs steeds degeene op, dat zij er voor hunne kinderen redelijker wijze van mochten vragen. Maar nu worden de hekken verhangen. De moederlijke voorliefde van de Regering gaat straks over op het Openbare Onderwijs. Machtige ondersteuning en bescherming, en eene aan het Bijzonder Onderwijs nooit bewezen mildheid zullen de openbare school doen concurreeren tegen de bijzondere school; des te gevaarlijker en onredelijker concurrentie, naar mate er op Curaçao tusschen de inwoners en de Regering in plaats van naar punten van afstooting, meer en meer naar die van aanraking, harmonie en loyauiteit moest gezocht worden. Het Openbaar onderwijs, voorzien wij, zal op *enkel* de kracht der verleiding en de macht der noodzakelijkheid uitoefenen; maar op het *algemeen* toch niet in die mate als men er van blijft verhoppen. Ook met de 270 kinderen, die men in de Afdeelingen II en I eenmaal te zamen wenscht te zien, en met de 24,000 gulden schoolgeld, die in mindering zullen gebracht worden van de aanzienlijke uitgaven, zal men een kwade rekening maken. Toch kan het niet anders, of de Bijzondere scholen zullen als de Ontwerp-Verordening wet wordt, haar tijdperk van bloei weldra beleefd hebben, en zich alleen nog kunnen verheugen in een grondwettig recht van bestaan, maar een bestaan dat haar in werkelijkheid zoo goed als onmogelijk gemaakt wordt—tenzij men hier op Curaçao in het klein, en daarom met des te drukkender last voor de burgerij, zal zien gebeuren wat in Nederland en elders geschiedt: *den strijd* tusschen de Bijzondere School en de Openbare School, met al den nasleep van dien; zoodat in het eind door het *fiat* van den Kolonialen Raad, over de Ontwerp-Verordening van het Onderwijs uitgesproken, noch het Openbare noch het Bijzondere Onderwijs in deze Kolonie zou gebaat worden. Het valt dus niet te ontkennen: geen wetgever zal de Curaçonaars aan zich kunnen verplichten met de zooveel besproken Verordening tot wet te verheffen.

UN CRIMEN.

Bao di e titel-al nos ta leza den "La Patria" di Madrid, 20 di Febr. 1884, un caso terribel di un jioe koe un mama a doena muchos libertad.

Den un kamer chikito di eas n° 12, caja di Barquillo na Madrid, tabata biba un Senjora biuda, jamá Doña Luciana María Vazquez coe un jioe homber di 18 a 20 aña, jamar José María Vazquez.

Com e jonkman tabata coestimar di goza di muchos libertad, é tabata entregé mas-jar hopi bé n'e plexierman, koe tabata mas di su gustos, casi semper coe diagustos i sin licencia di su pover mama, koe su plabra no tabata bai nada.

Dia Domingos standi José María e ali bai kuier coe un di su amigos, i é ne a bolbe parca na su cas té dia mars mainta, é koe su mama por a heja ali su pa-

radero apesar di toer su diligencia. Banda di diez un or e'sa promesa dilanti su mara. Como é aki e caso, koe su jioe ta aig un camina di perdicion, el a epaminza haciele reaccion regañe coe autoridad i e'rahi koe un mama tien semper ta corrigiendo di su jioenan. Leuw é haje vergenza ni di sinti miedoe, José María e responde di mal modo, i el a bisa k'e tabata oende k'e tabata kier i koe solamente el a bolbe pa su mama doenele placa, pasobra é tien un compromiso i é meste bai atrobé.

E mama, rabiar riba un conducta asina, a biséle, k'é no ta doene nada, ma l'é castigéle. Anto e jioe a biséle di no toca coe ne, pasobra é no ta responde di é moes. Doña Luciana, coe su autoridad di mama e haci un movimiento manera pa daat é, i ante é malhadoe a saca un sambetji masja grandi foi su sacos i ligé manera un weerlicht el a habiéle i doena un mal herida na su coestia robes.

Na gritos di e mama e eriar a corre bini, i ora el a mira su senjora ta landa den su sanger, el a anli corre na raja coe gritos. Varis bisinja a bini na su auxilio i wárda di *ayuntamiento* n° 305 coe su Sergeant di wárda.

Nan a cohé e matador i e otro hendenan a sigi juda e mama, koe tabata na flauw cala. Ma den su agonía ora el a mira wárda coe su jioe, é tabata reclama k'é no por a juda. Ma nan a hibéle noema, i despues di toema toer declaracion etc. nan a hibéle bai sera den profos di Saladero.

DR. SCHAEPMAN

RIBA

Programa di un Partida Católica na Hoelanda.

(Continuacion).

Pa último larga nos puntra: ki actitud e Partida Católica den Hoelanda meste toema.

Su objeto lo ta na promé lugá di opone contra revolucion, contra e dios di Estadoe den toer su ser i hacer (den su existencia i toer lo k'é ta haci). E no kier, manera nan ta bisa na otro camina, holbe trace na bida e situacion di promé koe 1600. E tem-al a moeri. Ma lo k'é é no kier ta, koe na promé lugá nan papia di derechi di hende, mientra riba di eso nan pone obligacionnan na Dios. E no kier doena prijsa na boluntad di puebel lo k'é no ta toca n'é, i confesando ley di Dios humildemente, é kier mira e ley-al respetar den toer condicion di bida. E Partida Católica ta *conservativo* tambe, pasobra prudencia ta un di e birtud principalnan, i humanidad ta jamar pa bouw i no pa destrui. E ta liberal tambe; pasobra é sabi, koe progreso ta deber di humanidad, i doel di mas haltoe ta di completa imagen di Dios den su Creation. E ta contra vormendienst i ta reconoe den Hoelanda igualdad di toer burger dilanti ley i é no haci ningun lucha coe estadoe político koe ta existi den Hoelanda.

Awor e orador a coeminsa un argumentoe largoe riba e contradiccion koe nan kier a busca den Syllabus i e libertad koe ta reconoeir den di ley Hoelands. Den di e stuk-al di S. S. Pio IX, di gloriosa memoria, é ta huzga como error e ordamentoe, koe lo no ta útil di tien un religion di Estadoe kitando toer otro religion. Si nan ta di un cordamento contrali anto nan ta meen, koe ta útil di tien un religion di Estadoe. Wel, cual ta razon i fundamentoe di di e principio-al.

Segun Iglesia Católica, cada hende i cada bida ta pertenece na Dios, koe a revelá su mees por medio di su jioe, i coe n'Ele. El a instituí un Iglesia universal, encargar di salba toer puebel coe e herementoe na Dios i Tata, koe a bira Hende.

Iglesia mester cumpli su encargo den mundoe, i esai ta supone inevitablemente, koe t'é é tien e encargo-al. Anto ta den naturaleza mees di coe, koe Iglesia no ta trata di soemete n'éle hinter bida di humanidad, ma é ta trata di trecéle na concordancia n'e ley di Dios, koe ta confiar n'é. K'é ta trata di trece toer forza di historia na obediencia na Dios. Wel, poder di mas grandi den mundoe ta Estadoe.

No ta den razon anto, si Iglesia meste trece humanidad bao di su ley, k'é desee koe Estadoe bira un poder obedecido na sirbici di Boluntad di Dios?

Si hende reconoe e principio-al sencijamente, anto lo nan no mira nada extraño den propoerion di Syllabus. Ma di kiko lo sirbi, *católico* sostene nan exigencia, ma e partida, koe ta na mayoría, no

accepté? Si el a desee si Estadoe di Hoelanda el a Iglesia Católica na religion di Estadoe? Si gergernan di Hoelanda no ta pertenece na un religion aperteno sikiera, na Iglesia Católica.

Mientra tanto largoe nos hece cerce e principio, i puntra, si e exigencia koe mester ta haci den e principio tien algo particular den di é. E partida católica ta exigí algo diferente di toer otro? Toer partida koe ta na mayoría no ta alabá di hecho (prácticamente) e principio di Iglesia católica? Si e partida liberal declará den Kamernan, koe puebel di Hoelanda ta liberal, anto Catoliconan lo tien di accepta esai manera un participacion. [kenisgeving]—(harimentoe). Solamente Stembus (Curvia di votacion) por haci un trocamentoe ai den; ma si e partida liberal haci esai, ademá den cada un di su ley nan, kiko otro é ta haci sino pone su principio pa religion di Estadoe? Wel nan ta bisa, koe si Iglesia Católica ta religion di Estadoe l'é hier sostene su principio coe forza material. Ma nan ta hera. Nan ta apelá na historia, ma nan ta mira como sal di Iglesia Católica, algo koe no tabata. Maldad di mas grandi koe nunca catoliconan a cometé contra Santa Madre Iglesia, ta lo koe Prins catoliconan a comete, na nomber di Iglesia, manera nan di: di manera koe Iglesia ta para scirbir den Historia como culpabel, mientra koe culpa mester a oai riba hacidornan di tal maldad. Inquisicion di Spanja no tabata nada mas koe un invencion di rey Spanjónan; coe anoche di San Bartholomeo, Iglesia católica no tabatien otro man aden, sino koe esai, koe a haci toer e maldadnan, tabata jioe di Iglesia, ma jioe indignoe. Aínda den di e diaan-aki mi a leza riba papel hoelands i scirbir coe pen hoelands, koe Papa lo a larga tanta un *Te Deum* pa Edicto di Nantes; mientra koe historia, mientra koe examen di homber di toer soorte di manera di corda, a doena prueba, koe el a protestá contra di é, i koe no tabata mas koe un wega di hipocresia di Luis XIV, pa gana simpatia di e Habsburger catoliconan. (Aplausos) (Batinmentoe di manoe).

Lo k'é anto nan ta tira na cara di Iglesia Católica, ta acto di ambicion di e Prins nan koe a usa religion manera un medio político pa nan logra nan fin, of ta harimentoe koe por ta hustificar masjar bon, si hende toema na cuenta naturaleza i circunstancia di e dianan, koe e cosnan a socede. Si un mayoría, koe ta católico, a toema ley católico den Estadoe, anto un utatike publik contra e doctrina-al ta un maldad inevitable contra Estadoe tambe. Awor lo hende por pleita arriba e pregunta, si ta bon, si Estadoe bini na relacion di e manera-aki coe disputanan di Iglesia. Ma awendia ta socede di otro manera? Nos no tien ningun instrument di tormentoe mas, i nos ta papia awor di gera di civilizaton, manera di Rusia i Turquia; ma no ta gera di religion esai-nan? Ademá na ta existi den e tem-aki un sorto di ostracismo, un marcamentoe di esnan, koe ta representá e opinion, koe n'e momentoe no ta e dominante? Hopi bez heude no ta wade huzgar propio of no propio, segun koe nan opinion ta? No ta un cos koe nos ta mira toer dia, koe, ora hende ta pertenece na minoria, nan ta huzgéle manera é no tabata existi. (Batinmentoe di man.)

Ta opinion di Iglesia Católica, i mi, koe tien honor di pertenece na su jioenan, ta di mees opinion, koe pa Estadoe tambe, i pa Cabeznan den Estado tambe profesion di Doctrina Católica ta beneficio di mas grandi. Lo mi a desee, koe hinter mi patria tabata di e Doctrina ai. Ma pa koe no ta asina, mi ta gradici Dios, koe El a doena catoliconan di Hoelanda libertad i derechoe di profesá, defende i sostene nan opinion. I si tien fin coe, foi gracia di Dios, koe ta favorece prosperidad i progreso di Iglesia Católica, anto esai ta libertad política. (aplausos grandi i general.)

(Ta sigi).

DE LESSEPS.

De parische correspondent van den *Times* verhaalt senige aardige en karakteristieke bijzonderheden over den 78-jarigen, vóór een paar dagen tot lid der Franche Academie gekozen beroemden Franschen ingenieur De Lesseps. Voorerst over zijn slapen en waken. Hij kan 24 uren en langer slapen aan één stuk; maar van den anderen kant kost het hem even weinig moeite, om vele dagen en nachten wakker te blijven. Reist hij per trein, dan neemt hij in den waggoo, waar hij plaats neemt,

eerst poolshoogte van de reizigers. één onder, dien hij keert, of zit iemand hem, die een gesprek wil aanknoopen, praat hij tot aan de plaats van zijn stemming, hoe ver ook; in het tegengestelde geval knikkebolt hij reeds nadat de trein in beweging is, en zoo vast, dat hij te voren den condor wenschuwt hem aan het station, en hij moet uitstappen, te roepen.

Op een rekent hij nog beter af den slaap. Daar blijft hij in zijn liggen, en verlaat die alleen om te zoodat hij eens op een reis van Marak naar Alexandrië van de 130 uren er sliep.

Tot sedert kort nam hij koude baden in den winter, ter staling van zijn fysieke kracht. Onder het Keizerrijk was hij uitgenoodigd te Compiègne een dagje te komen doorbrengen. De was streng. Daags na zijn komst ging 7 uren 's morgens de kamerlienaar wekken, doch vond het bed ledig. De grootste onrust een halfuur te later gezocht, vond men den vermiste eind op het oogenblik, dat hij uit een kwam, waarvan hij het ijs gebroken om zijn bad te nemen.

In den laatste tijd liet hij echter baden varen; maar niet des te meer het tocht geeft hij zich aan het paardrij over. Alle dagen, als hij te Parijs ziet men hem op dit of dat uur gepeeren te midden van zijn kinderen a het Bois de Boulogne. Zijn acht kind uit zijn tweede huwelijk, jongens en meisjes, op vlugge pony's gezeten en in trozen pakjes gestoken, geven, met lange zwarte haren, fladderende in de wind, en met hun donker uiterlijk den druk van een kleinen stam rondom oopperhoofd, met sneeuw wit haar, gneerde kleeding en een kalmen glimlach de lippen.

Van tijd tot tijd twimelt een der rijders van zijn pony, maar hij zit op dig weer in den zadel, en de kleine cade hervat haar galop, tot groote zing van den eventueelen vreemdeling, op zijn vraag, wie dat zijn, ten antw krijgt: „Het Suez-kanaal gaat daar wij." Terwijl de kleine troep door een meling van den een of ander in het gereede is gemaakt, vertrekt de Lesseps pier, maar ziet rond, wacht, en rijdt als alles weder in orde is.

Zenuwen, of liever zenuwachtigheid, De Lesseps niet, doch men weet niet aan dit toe te schrijven, of aan zijn tijtig gesteld of aan zijn ontenbaren vermoedelijk dragen beide er toe bij. 3 jaren geleden, op zijn terugreis van te, bij een onstuimige zee lange de t der kajuit naar het dek klimmende, maakte het geweldige heen en weer van het schip hem, zich aan de trap vast te klampen. Een geduchte wind sloeg de deur neer, en zijn hand bekueld tusschen de opening. Een die dat zag, liet een gil, doch De Les wachte bedaard, tot een overrollet het schip in tegenovergestelde richting zou ophieven; hij schudde daarop hand een paar malen heen en wedet liep voort, zonder er verder eenige dacht aan te schenken.

In het vorige jaar viel hij van zijn en brak een arm. Men wilde het lid verbinden, doch hij bedaukte, stak zijn in zijn vest, en hield hem gedurende dagen onveranderlijk in die houding, wa hij verklaarde, dat 't al klaar was.

Eens kwam hij terug van een lange en vond een van zijn kinderen ziek, het bedje van den kleinen lijder toetende, nam hij het kind bij den arm, zich voelende aanraken, de oogen op en lachte. „Dit is de eerste maal", de hem de doctor toe, dat het kind gelacht; de aanraking van uw hand heeft goed gedaan." „Zoo, meent ge?" De Lesseps eenvoudig ten antwoord, ging bij het bed zitten, den arm ste zij hand houdende, wat hij vier d vier nachten, zonder schier te eten drinken en in zijn reisgewaad, onaf ken volhield. Het kind klaagde niet aliep vast in, en was gered.

Te Parijs zegt men, dat „De Les niet sterven kan". En waarlijk, tal van andere dergelijke voorbeelden, het zoude doen denken. Men heeft some verhalen van zijn reis door de tijn op den rug van een drommeder Zelfs de Arabieren, die hem vergezonden verstomd van het ijzeren van dien man, die zonder eten of dr en zonder eenige rust, dag en nacht verzeiden. Noch vermoeden noch beringen hebben vat op hem, en bewegingen schijnt hij niet te ken weet se althans volkomen te bedw

Boeki di Oracion	.....	2	0.65
" " "	... ees Congregaci i Can-		
" " "	.....	1	1.50
Boeki di Tomas A. Kemps (binder)	.....	1	—
" " "	(coser)	0	0.60
" " Cantica	.....	0	1.15
" " Catesaci	.....	0	1.10
" " Rosario	.....	0	1.10
" " Historia di Bijbel	.....	0	1.75
Boeki di leza (tata i mana)	.....	0	0.75
Camina di Cruz cos Meditacion	.....	0	0.75
Ciento cuenta (binder)	.....	0	0.50
" " "	(coser)	0	0.30
Les i Evangelisman di toer Dia Doe- mingoe	.....	2	—
Mees boeki, band ordinario	.....	1	1.50
Nobena na honor di San Dominico	.....	0	0.95
Nederl—Papamentach—Spaansch—Wor- denboek (binder)	.....	1	1.50
E mees (coser)	.....	1	—
Rikmanboek	.....	0	1.15

ADVERTENTIE.



WEGENS vertrek naar elders wordt te koop aangeboden een JONG, STERK RIJPAARD; het is een beste teiganger. Nadere inlichtingen zijn te bekomen aan het bureau van den "AMIGOE."

WIJEN di bende un bon CABAI: PRETOE, MOSA, BALENTE I CANNADOR FAMOSE. Mas informacion heude por haja na bureau di "Amigoe."

TE KOOP

BIJ

ELLIS & DANIA

OTRABANDA - WATERKANT.

Alle soorten van ijzer - koper - blik - en verwaren; aarde - glas - en touwwerk; Hollandsch, Duitsch en Noorweegsch bier; Stolsche, Friesche en Edammer-kaas; Sigaren, Lijnolie etc.

EN

het beroemde St. APOLLINARIS-WATER.

Victoria-water

Natuurlijk Keelzuurhoudend Mineraalwater

uit de "Victoria Bron" te Oberlahnstein bij Rins is niet alleen voor gezonden een zeer welmakende en verfrissende drank, maar tevens een uitstekend geneesmiddel in vele gevallen van ziekten, in 't bijzonder bij die der maag en ademhalingsorganen, alsmede bij zenuwachtige toestanden.

De verkoop van 1,200,000 flesschen en kruiken in het eerste jaar der Exploitatie dezer bron is wel het beste bewijs van de voortreffelijkheid van dit mineraalwater.

Verkrijgbaar bij

JAN MONSANTO - OTRABANDA

en

WILLEM JOLLEY - WILLEMSTAD.

BRONZEN MEDAILLES

OP DE

Tentoonstelling te Amsterdam en te Caracas

1883.

Uitgekozen Oud Rum

VERFULD DOOR

W. F. PIERRE

CURACAO.

ATENCION!!

US koe ta firma aki-beo ta suplica na su DEBEDORAN di bin pagé mas pronto posible, pa evita toer paso JUDICIAL koe EL ta obligá di toema contra nan. Curacao Marzo 1° di 1884.

JACOBO MARCHENA.

REMATE PUBLICO.

Próximo á separarme de esta isla pongo en conocimiento del público que pondré en remate todos mis efectos de ferreteria i quincalleria. Invito á todos á aprovechar tan buena oportunidad de proveerse de artículos buenos i útiles.

La fecha y local de la venta pública serán pregonados oportunamente.

Curacao, Marzo 18 de 1884,

S. A. de Lima.

NOTICIA.

Mi ta pone na conocementos di public en general, koe deadi awe p' adelanti mi ta pone mi coenucoe Ascension como Jachtterrein, esta, koe mi ta larga jaag coe bala, den toer mondi, principalmente Grootte Kloof, Kleine Kloof, Midden-Kloof i 'na Boca, asina, koe mi lo no ta responsabel pa danjo koe por socede. Mi no ta permiti pa ningun hende pasa sin mi orden of di mi Factor na costa di Ascension.

Curacao, 5 April 1884.

L. NAMIAS.

KENNISGEVING.

De ondergeteekende brengt ter kennis van het Publiek, dat hij in het vervolg zijne gronden, bekend onder den naam van Plantage Ascension, en wel voornamelijk Grootte, Kleine en Midden-Kloof alsook bij de Boca, zal beschouwen als Jachtgronden, en die met schietgeweer zal later bejagen: zoodat hij zich voor mogelijke schade en ongevallen niet verantwoordelijk kan stellen.

Tevens is het, van heden af, aan niemand geoorloofd, zonder verlof van den ondergeteekende of van diens Factor, de bekende Costa van Ascension te betreden, noch daarover zijnen weg te nemen.

Curacao, den 5n April 1884.

L. NAMIAS.

MOVIMIENTO MARITIMO.

ENTRADA.

Marzo 29.

Vapor inglés Andean, de Europa, via Barbados, Trinidad, La Guaira y Pt° Cabello, carga 100 bultos p° esta y 300 p° Maracaibo. Vapor inglés Derwent, de Sabanilla, Carthagena y Colon.

Goleta venezolana Gran Canal, de La Vela de Coro, carga uiaiz y huesos. Goleta venezolana Maria Eliza, de Maracaibo, carga morn.

Marzo 30.

Goleta holandesa Stella, de Aruba, carga mani.

Marzo 31.

Vapor americano Maracaibo, de Maracaibo, carga 4 bultos p° esta y 8190 p° Nueva-York. Goleta holandesa Arend, de Aruba, carga dividida y mani.

Balandra holandesa San Juan, de Bonaire, carga carbon y leña. Balandra venezolana Nueva-Adelaida, de Aruba.

Abril 1°.

Vapor americano Valencia, de La Guaira y Pt° Cabello, con carga p° Nueva-York. Goleta holandesa Otilia, de St° Domingo, en lastre. Goleta venezolana Caribe, de La Vela de Coro, carga café y cueros.

Goleta venezolana 9 de Agosto, de La Vela de Coro, carga café y cueros.

Abril 2.

Goleta holandesa Gouverneur van den Brandhof, de Pt° Rico, en lastre.

Abril 3.

Vapor inglés Glenfyne, de Nueva-York, carga 2479 bultos p° esta y 1024 p° Maracaibo. Goleta holandesa Leonor, de St° Domingo, en lastre.

Balandra holandesa Leli, de San Mastaquio via Bonaire, carga patatar.

Balandra venezolana Sifide, de La Vela de Coro, carga guayacan.

SALIDA.

Marzo 28.

Balandra holandesa Istrelia, p° Bonaire. Balandra venezolana Sifide, p° La Vela de Coro.

Marzo 29.

Vapor inglés Andean, p° Sabanilla, Carthagena y Colon. Goleta colombiana Amistad, p° Rio-Hacha. Balandra holandesa Ann Catharina, p° Bonaire.

Marzo 30.

Vapor inglés Derwent, p° Europa via Pt° Cabello, La Guaira, Carpano y Trinidad. Goleta venezolana Lafayette, p° Pt° Rico.

Abril 2.

Vapor americano Maracaibo, p° Maracaibo. Vapor americano Valencia, p° Pt° Cabello. Goleta holandesa Stella, p° Aruba. Goleta venezolana Santa, p° Maracaibo.

Abril 3.

Goleta holandesa Arend, p° Aruba.

REKENSCHOOL

Oefeningen voor het aanschouwelijk, uit het hoofd en schriftelijk rekenen DOOR

W. H. WISSELINK.

Eerste stukje. - Getallen van 1-10. Tweede stukje. - Getallen van 1-20. Derde stukje. - Getallen van 1-100. Vierde stukje. - Getallen van 1-1000. Ieder stukje... 0,30

A. BETHENCOURT & HIJOS.

NUEVAS EDICIONES

A. BETHENCOURT & HIJOS.

CURACAO.

MES DE MAYO CONSAGRADO A MARIA, obsequio que á esta gran Reina se tributa todos los años. Edicion honrada con indulgencias de Monseñor Roque Cocchia, Arzobispo de Sirace, Delegado Apostólico, y de Monseñor Roman Lovera, Obispo de Mérida. Vale á la R \$ 1,50

El mismo, encuadrado... 2,50

COFRADIA de la ADORACION PERPETUA del S. Sacramento, 1 t, R... 50

VISITA DE ALTARES y preparacion espiritual, 1 cuaderno... 15

SEMANA DEL CRISTIANO ó meditaciones para cada dia de la semana, 1 tomito á la rústica... 25

LA DEVOCION DE LAS CUARENTA HORAS, 1 tomito á la rústica... 25

SEPTENARIO Y OFRECIMIENTO A LA PRECIOSISIMA SANGRE DE CRISTO, NUESTRO REDENTOR. Rosario en veneracion de los Sagrados Misterios de nuestra redencion, y Devocion al dulcísimo nombre de Jesus, 1 tomo 18, R... 40

QUINCE MINUTOS en compania de Jesus sacrament, 1 cuad... 15

SAGRADA NOVENA á la esclarecida virgen y seráfica madre Sta Catalina de Sena, 1 t 18, R... 40

PEQUEÑO CATECISMO DEL SYLLABUS, por Mr. Gaume, 1 t, R... 50

MODO DE REZAR el santísimo rosario, 1 tom° á la rústica... 25

ROSARIO DE LA SANTISIMA TRINIDAD, 1 cuaderno... 15

EL CAMINO DEL CALVARIO, ó doce meditaciones para los tres dias del Santo Rostro, 1 cuad... 25

NOVENA A LA VENIDA DEL ESPIRITU SANTO SOBRE LOS APÓSTOLES, 1 tom° á la rústica... 40

De venta

EN LA LIBRERIA DE

A. BETHENCOURT & HIJOS, Curacao

ESTAMPAS RELIGIOSAS, surtido completo, desde el tamaño mas pequeño para libros de misa, hasta el tamaño de 74-53 centímetros. Las hay litografiadas y en Oleografía, copia de los artistas mas renombrados.

JUEGOS DE VIA-CRUCIS, de diferentes tamaños, en oleografía y litografía.

ROSARIOS DE TODAS CLASES.

ESCAPULARIOS DEL CARMEN.

MEDALLAS RELIGIOSAS, las hay de plata, de nickel, de cobre, de cobre doradas y plateadas, para congresionistas, de diferentes tamaños y de diversas imágenes.

ESTÁTUAS DE SANTOS.

CRUCIFIJOS finos de bronce, dorados y plateados, de madera y yeso, y de yeso imitando madera, de diferentes tamaños y precios.

CRUCES PARA ROSARIOS.

ESTAMPAS PARA PRIMERA COMUNION.

DEVOCIONARIOS, variado surtido, las hay en pana, terciopelo, marfil, Carey y nácar.

RECUERDO PRECIOSO AL ALMA FIEL; bajo este nombre hay varias clases de IMÁGENES para la primera comunión de niños y niñas.

LIBROS destinados á preparar á los niños para la primera comunión, etc., etc.

LIBROS PIADOSOS, MÚSICA RELIGIOSA. ETC., ETC., ETC., ETC., ETC., ETC.

EN LA LIBRERIA

de

A. BETHENCOURT & HIJOS, -CURACAO,

SE ENCUENTRA DE VENTA

un gran surtido de obras piadosas de todas clases. El Sacerdote encontrará lo mas selecto que pueda apetecer relativo á su sagrado ministerio y las personas piadosas la mas escogida lectura para conducirlos á la salvacion eterna.

TRATADOS DE TEOLOGIA, DERECHO CANÓNICO.

FILOSOFIA CRISTIANA, PREDICACION,

Historia eclesiástica mística y ascética, TRATADOS DE MORAL,

NOVENAS,

VIDA DE SANTOS,

DEVOCIONARIOS Y SEMANA SANTA.

Se remite gratis el Catálogo de Religión, así como los demás de la libreria.

EL MES DE MAYO

consagrado á Maria.

(Edicion de A. Bethencourt & hijos.)

Monseñor Roque Cocchia, Arzobispo de Sirace, Delegado Apostólico, ha concedido á los fieles que lean esta obra: 1° Ocho dias de indulgencias por cada dia, y 2° la indulgencia plenaria para el dia de su conclusion, y Monseñor Roman Lovera, Obispo de Mérida, ha concedido cuarenta dias de indulgencias por cada ejemplar que se practique.

ALMANAQUE

de

BOEKHANDEL VAN A. BETHENCOURT & HIJOS.

ALMANAQUE DE LA ILUSTRACION

crito por los principales escritores españoles, 1 elegante tomo ilustrado, con cubierta-cromo, \$ 1,50

ALMANAQUE DE LA RISA, ramilletes flores, ortigas y abrojos por sus autores, \$ 0,75.

ALMANAQUE DEL TIO CARCOMA, leccion nueva de chistes, gracias, ocurrencias, epigramas y artículos humorísticos, \$ 0,75.

ALMANAQUES DE CHISTES, por P. Escamilla, \$ 0,75.

ALMANAQUE DE EL MOTIN, con laboracion de distinguidos autores \$ 0,75.

ALMANAQUE FLAMENCO, \$ 0,75.

ALMANAQUES DESFOLIADOS, diferentes tamaños y precios.

ALMANAQUES DE PAREJA de Rojas Hermanos, solo vale \$ 1,00

Libreria de A. Bethencourt & hijos.

Imp. de la Libreria de A. Bethencourt & hijos.